

Bürgerbroschüre

Herzlich Willkommen
in der
Gemeinde Simmerath



Das Wappen der Gemeinde Simmerath

Das blaue "S" steht für die nach der kommunalen
Neugliederung 1972 entstandene
Gemeinde Simmerath und für ihre Lage an zwei Seen.

Der goldene Wappengrund deutet auf die frühere
Zugehörigkeit zur Landesherrschaft Jülich hin.

Geschichte der Gemeinde Simmerath

Unsere Gemeinde kann auf eine lange und abwechslungsreiche Geschichte zurückblicken. Zur Römerzeit führte eine Straße, von Konzen kommend, an Simmerath vorbei über Kesternich nach Einruhr zur Heilsteinquelle. Zahlreiche archäologische Funde bezeugen eine erste umfangreiche Erschließung des hiesigen Raumes durch die Römer im 2. u. 3. Jhdt. n. Chr.

Eine erste Aktenerwähnung Simmeraths findet sich in dem Waldrecht von 1342, wo ein "Hof zo Semmenrode" genannt ist.

Nach 1300 wurde Simmerath als eigener Kirchenbezirk von der Konzener Mutterpfarre abgetrennt. Der 1346 erstmals genannten Simmerather Pfarrei unterstanden die folgenden Ortschaften (erwähnt um 1560): Simmerath, Kesternich, Dedenborn, Strauch, Rollesbroich, Witzerath, Lammersdorf, Paustenbach, Schmidt, Kommerscheidt, Vossenack, Zweifall und Mulartshütte. Genau wie das gesamte Monschauer Land fiel auch Simmerath 1435 an das Herzogtum Jülich.

Während der langen, wechselvollen Geschichte Simmeraths hatten seine Bewohner häufig große Not und Leid zu ertragen, wie beispielsweise 1543 im Krieg des Herzogs von Jülich gegen den deutschen Kaiser. Auch Seuchen und Hungersnöte, wie in dem Pestjahr 1636, brachten große Schicksalsschläge für die damalige Bevölkerung.

Nicht zuletzt die beiden Weltkriege unseres Jahrhunderts haben tiefe Wunden gerissen und große Opfer gefordert. Besonders die Ortschaften unserer Gemeinde, die hinter dem Westwall lagen, wurden im Winter 1944/45 bei dem Vormarsch der Alliierten stark zerstört.

Nach dem Krieg wurde relativ schnell mit dem Wiederaufbau begonnen. Alle Ortschaften der Gemeinde Simmerath haben in den vergangenen Jahrzehnten an der allgemeinen wirtschaftlichen Entwicklung teilgehabt.

Durch das Gesetz zur kommunalen Neugliederung der Gemeinden und Kreise des Neugliederungsraumes Aachen - in Kraft seit 01.01.1972 - wurden die selbständigen Gemeinden der Ämter Simmerath (Lammersdorf, Simmerath) und Kesternich (Kesternich, Rurberg, Steckenborn und Strauch), die Gemeinde Eicherscheid aus dem Amtsverband Imgenbroich und die Ortschaft Einruhr aus der amtsfreien Gemeinde Dreiborn zu der neuen Gemeinde Simmerath zusammengeschlossen.

Heute ist die Wirtschaftsstruktur der Gemeinde Simmerath durch eine Vielzahl von Gewerbe-, Industrie- und Handwerksbetrieben, Einzelhandelsgeschäften und Betrieben des Fremdenverkehrs reich differenziert.

Die Industriebetriebe konzentrieren sich auf die Ortschaften Lammersdorf, Rollesbroich und Simmerath, während die Betriebe des Fremdenverkehrs im ganzen Rurtal, insbesondere in den Ortschaften Rurberg, Woffelsbach, Einruhr und Erkensruhr beheimatet sind.

Auf kulturellem, sozialem und kommunalem Gebiet sind beachtliche Leistungen erbracht worden. Heute zeigt sich die neue Gemeinde Simmerath mit ihren über 15.000 Einwohnern als aufstrebendes und modernes Gemeinwesen, das seine Aufgaben für die Zukunft erkannt hat und mit Hilfe einer aufgeschlossenen Gemeindevertretung und -verwaltung zur Zufriedenheit aller Bürger lösen wird.

Simmerath von A bis Z

Allgemeines	
Höhenlagen	280 bis 560m ü.d.M.
Fläche des Gemeindegebietes	111,43 km ²
Waldfläche	5238 ha
landwirtschaftl. genutzte Flächen	4183 ha
Wasserfläche	323 ha
Gebäudeflächen	759 ha
Straßen, Gärten, Parks, Sport- und sonstige Anlagen	640 ha

Ärzte - Heilpraktiker - Massagepraxen - Apotheken					Stand: 01.01.2013
Augenärztin		Gabriela Keller-Kuckelkorn	Robert-Koch-Str. 6	☎ 62 20	
Chefarzt Eifelklinik St. Brigida	Chirurgie	Dr. med. Hinkel	Kammerbruchstr.8	☎ 89-0	
Chefarzt Eifelklinik St. Brigida	Endoprothetik u. Gelenkchirurgie	Dr. med. Maiburg	Kammerbruchstr. 8	☎ 89-0	
Chefarzt Eifelklinik St. Brigida	Innere Medizin	Dr. med. Goebels	Kammerbruchstr. 8	☎ 89-0	
Chefarzt Eifelklinik St. Brigida	Gynäkologie / Geburtshilfe	Dr. med. Cousin Dr. med. Sohr	Kammerbruchstr. 8	☎ 89-0	
Chefarzt Eifelklinik St. Brigida	Venenzentrum	Dr. med. Rass	Kammerbruchstr. 8	☎ 89-0	
Ärztl. Leiter Eifelklinik St. Brigida	Anästhesie und Intensivmedizin	Dr. med. Badreddin	Kammerbruchstr. 8	☎ 89-0	
Ärztl. Leiter Eifelklinik St. Brigida	Zentralambulanz	Dr. med. Schneiders	Kammerbruchstr. 8	☎ 89-0	
Chirurg	Unfallchirurg	Dr. (TR) Mehmet	Kammerbruchstr.62	☎ 8 70 0 7	
Ergotherapie- Praxis		Claudia van Bonn	Rathausplatz 17	☎ 93 78 33	
Ergotherapie- Praxis		Frank Krude	Hechelscheider Str. 72	☎ 49 29	
Frauenarzt		Dr. med. Gerd Wilms Dr. med. Carina Wilms	Hauptstr. 8	☎ 80 71	
Frauenärztin		Dr. med. Könemann-Schleupner	Humboldtstr. 1	☎ 87 72 5	

Ärzte - Heilpraktiker - Massagepraxen - Apotheken

Stand: 01.01.2013

Hals-Nasen-Ohren-Arzt		Dr. med. Koeser	Rob.-Koch-Str. 6	☎ 80 44
Hautarzt		Dr. med. Koll	Rob.-Koch-Str. 15	☎ 66 58
Heilpraktiker		Graeber	Bruchstr. 30	☎ 76 77
Heilpraktiker		Burkhard Herpers	Fuhrtstr. 3	☎ 93 12 13
Heilpraktiker		Frank Meier	Sonnenstr. 2	☎ 92 94 86
Heilpraktiker		Margret Esser	Sonnenstr. 2 j	☎ 93 93 44
Kieferorthopädische Praxis		Dr. Alt	Fuggerstraße 23	☎ 93 77 77
Kinderärzte und Jugendärzte		Dr. med Zaum Dr. med. Klein	Fuggerstr. 21-25	☎ 92 89 0
	Krankengymnast Massage	Vorpahl	In der Mahr 12	☎ 82 02
	Krankengymnast Massage Dorn Therapeut	Daniel Berzborn	Heidbüchelstr. 30	☎ 90 94 43
	Krankengymnast	Malteser-Krankenhaus St. Brigida	Kammerbruchstr. 8	☎ 89-0
	Krankengymnast Osteopathie- Massagepraxis	Rene Steffny Heilpraktiker	Krämerstr. 28	☎ 74 24
	Krankengymnastik Massagen Ostepathie	Helmut Warmer	Bundesstr. 55	☎ 39 55
	Krankengymnastik Säuglings-,Kinder- Erwachsenenbe- handlung, Vojta-Osteopathie- Cranio Sacrale Therapie	Ingrid Schmitz Andrea Wiegleb	Fuggerstraße 27	☎68 95 00
Logopäde		Söhngen	Witzerather Str. 1	☎ 64 35
Logopäde		Manfred Herbst	Fuggerstraße 21-25	☎ 93 70 50
Neurologe		Dr. Vargas-Cardenas	Humboldtstr. 1	☎ 87 93 2
Hausärzte	Internisten, Kardiologie, Intensivmediziner, Notfallmediziner	Jens Backe, Dr.med. Beckereit	Bundesstraße 8	☎ 39 63
Hausarzt	Internist	Dr. med. Bernhardt	Kammerbruchstr. 16	☎ 71 95
Hausärztin		Andrea Schweitzer	Fuggerstraße 21-25	☎ 63 30
Hausarzt		Dr. med. B. Jung	Humboldtstr. 1	☎ 93 86 00

Ärzte - Heilpraktiker - Massagepraxen - Apotheken

Stand: 01.01.2013

Hausärzte		Dr. med. Dittmer Dr. med. Weißenberg	Bundesstr. 99	☎ 21 82
Hausarzt		Dr. med. Beckereit	Krämerstr. 22	☎ 70 62
Hausarzt	Orthopädie	Dr. med. Schwaffertz	Kammerbruchstr. 27	☎ 96 60 - 0
Hausarzt		Dr. Stodt	Bruchstr. 1	☎ 68 11 4
Tierärztin		Kerstin Schmidt	Matthias- Zimmermann- Str.13	☎ 67 17
Tierarzt		Dr. Ramisch	Paustenbacher Str. 39	☎ 15 11
Tierarzt	Tierarztpraxis	Dr. Rizgalla und Rizgalla-Kessel	Kammerbruchstr. 67	☎92 87 12
Tierärztin		Dr. Ulrike Stärk	In den Bremen 20	☎ 927 27 85
Urologe		Dr. Noack	Humboldtstr. 1	☎ 87 82 3
Zahnarzt Zahnärztin		H.W. Dercks Ines Dercks	Rob.-Koch-Str. 7	☎ 61 62
Zahnarzt		A. Hardij	Kammer- bruchstr.34	☎ 69 11
Zahnarzt		Dr. Nanassy	Kirchstr.34	☎ 14 12
Zahnärztin		Dr. Noack	Humboldtstr. 1	☎ 87 92 2
Zahnarzt		Dr. Schalloer	Kammerbruchstr. 21	☎ 86 60

Apotheken

Ahorn-Apotheke	Andreas Hündgen		Fuggerstr. 21-25	☎ 9 38 10
Apotheke in den Bremen	Ottmar Kell		Humboldtstr. 1	☎ 8 79 38
Rathaus-Apotheke	Ottmar Kell		Kammer- bruchstr.6	☎ 73 71
Sanitätshaus Schweitzer	Michael Schweitzer		Fuggerstr. 21-25	☎ 68 97 66

Beratungsstellen für Eltern, Kinder und Jugendliche der StädteRegion Aachen	Herzogenrath-Kohlscheid Kaiserstraße 50	☎ 0 24 07 - 57 08 52
	Stolberg, Frankentalstraße 3	☎ 0 24 02 - 22 54 5
	Eschweiler, Steinstraße 87	☎ 0 24 03 - 86 05 50
Sozialpsychologischer Dienst der StädteRegion Aachen	Kammerbruchstraße 8	☎ 02 41 / 5198 - 5562 Fax 02 41 / 5198 - 5397

Gemeindebücherei Simmerath

Öffnungszeiten

dienstags,	14.00 Uhr bis 18.00 Uhr,
mittwochs,	10.00 Uhr bis 13.00 Uhr und 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr,
donnerstag,	14.00 Uhr bis 19.00 Uhr,
freitags,	15.00 Uhr bis 19.00 Uhr.

Die Zeiten, an denen die Bücherei geschlossen ist, werden durch die Tagespresse bekanntgegeben.

Medienangebot

Auf 113 m² stehen ca. 10.500 Medien zur Ausleihe bereit:

zum Lesen Romane und Klassiker, Kinder- und Jugendbücher, Sachbücher und Ratgeber,

zum Hören Lesungen und Hörspiele für Erwachsene und Kinder,

zum Spielen Gesellschaftsspiele für Klein und Groß.

Aktuelles und Veranstaltungen

Darüber informiert die Tagespresse und unter www.simmerath.de.

In der Gemeindebücherei sowie auch unter www.simmerath.de sind Informationen über die Benutzungsordnung und den Gebührentarif erhältlich.

Das Team der Gemeindebücherei freut sich auf Ihren Besuch!

Gemeindebücherei Simmerath
Bickerather Straße 1
52152 Simmerath
www.simmerath.de
[mail: gemeindebuecherei@simmerath.de](mailto:gemeindebuecherei@simmerath.de)

© 0 24 73 / 66 80

Einwohnerzahlen der Gemeinde Simmerath

(Stand: 31.12.2012)

Ortschaft	Einziges Wohnung/ Hauptwohnung	Nebenwohnung	Gesamt
Dedenborn	397	53	450
Eicherscheid	1248	55	1303
Einruhr	590	65	655
Erkensruhr	186	46	232
Hammer	148	38	186
Hirschrott	26	7	33
Huppenbroich	407	29	436
Kesternich	1467	77	1544
Lammersdorf	2455	141	2596
Paustenbach	337	15	352
Rollesbroich	1082	40	1122
Rurberg	931	235	1166
Simmerath	2857	119	2976
Steckenborn	1378	77	1455
Strauch	1168	39	1207
Witzerath	195	11	206
Woffelsbach	537	309	846
Gesamt	15409	1356	16765

CAMPINGPLÄTZE in der Gemeinde Simmerath

Stand: 01.01.2011

Camp Hammer	Inhaber Maik Ellinger	An der Streng	☎ 02473 - 92 90 41
Rurberg	Pächter Eheleute Pelzer	Weidenbachtal	☎ 02473 - 23 65
Woffelsbach	Zur Zeit in Umbau- phase!	Promenadenweg	

Familienkarte der StädteRegion Aachen

Stand: 11.05.2010

Die Familienkarte der StädteRegion ist ein Zeichen familienorientierter Politik. Die Karte bietet den in der Region lebenden Familien zahlreiche Angebote, die über die Stadt- und Gemeindegrenzen hinweg regional genutzt werden können. Die Familienkarte ist während der üblichen Öffnungszeiten des Rathauses in Zimmer 106 erhältlich.

www.staedtereion-aachen.de

☎ 607 - 198

Fahrradverleih

Stand: 17.07.2012

Reifen-Jansen, Hr. Schellberg	Rurberg, Auf dem Stein 19	☎ 0 24 73 / 29 57
App.-Haus Wiesental	Einruhr, Wiesentalstr. 2	☎ 0 24 85 / 91 11 51
Elektro-Fahrrad-Verleih		
Nationalpark-Tor Rurberg	Rurberg, Seeufer 3	☎ 0 24 73 / 93 77 20
Nationalpark-Infopunkt Einruhr	Einruhr, Franz-Becker-Str. 2	☎ 0 24 85 / 3 17

Feuerwehr - Wehrführer

Stand: 15.12.2012

Wehrführer	Förster, Christian	☎ 93 87 74
stellv. Wehrführer	Stollenwerk, Volker	☎ 41 06
stellv. Wehrführer	Prickartz, Helmut	☎ 37 61
Löschgruppenführer		
Eicherscheid	Herr Förster, Matthias	☎ 75 43
Einruhr	Herr Wolgarten	☎ 0 24 85 / 29 5
Erkensruhr	Herr Kau	☎ 0 24 85 / 82 00
Hammer/Dedenborn	Herr Theißen, Friedo	☎ 62 73

Feuerwehr - Wehrführer

Stand: 15.12.2012

Kesternich	Herr Stollenwerk	☎ 41 06
Lammersdorf	Herr Läufer	☎ 76 64
Rollesbroich	Herr Breuer	☎ 26 73
Rurberg	Herr Bongard	☎ 23 22
Simmerath	Herr Finken	☎ 17 88
Steckenborn	Herr Braun	☎ 53 49
Strauch	Herr Virnich	☎ 57 75
Woffelsbach	Herr Lauscher	☎ 45 87

Forst

Stand: 01.09.2012

Forstingenieur Dietmar Wunderlich	Rathaus Zimmer U 8	Dienstzeiten: dienstags 10.30 -12.30 Uhr donnerstags 16.30 -19.00 Uhr	☎ 607 - 166 Fax: 607 - 100
--------------------------------------	-----------------------	---	-------------------------------

Freibäder

Stand: 09.07..2007

Naturfreibad Einruhr www.naturerlebnisbad-einruhr.de	Obersee	☎ 0 24 85 / 91 29 29
Naturfreibad Rurberg	Eiserbachsee/Rursee	☎ 93 77-0 oder 92 94 24

Grillhütten

Stand: 15.06.2011

Dedenborn, Auf dem Spichert	Auskunft: Herr Steinebach	☎ 0 24 73 / 84 13
Rurberg, Antoniushof	Auskunft: Frau Paffen	☎ 0 24 73 / 92 94 24
Lammersdorf, Auf der Ley	Auskunft: Herr Babst	☎ 0 24 73 / 79 39
Simmerath/Bickerath	Auskunft: Herr Braun	☎ 0 24 73 / 16 35
Kesternich	Auskunft: Herr Hermes	☎ 0 24 73 / 39 61
Einruhr, Haus des Gastes	Auskunft: OVV Einruhr	☎ 0 24 85 / 31 7

Jobcenter Städteregion Aachen

Stand: 01.06.2012

www.jobcenter-staedteregion-aachen.de

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.00 Uhr - 12.30 Uhr, Mo. u. Di. 13.30 Uhr - 15.30 Uhr u. Do. 13.30 Uhr - 17.30 Uhr

Integrationsteam Südkreis

Hauptstraße 94
52152 Simmerath☎ 02 41 / 88 68 10
Fax 0 24 73 / 92 75 4 - 149

Jugendzeltlagerplätze/Jugendherberge

Stand: 13.09.2010

Huppenbroich
Tiefenbachtal**Dedenborn**
St. Georg Pfadfinder-
schaft LammersdorfAuskunft:
Herr Thomas Theißen

☎ 0 24 73 / 93 83 09

Jugendherberge**Rurberg**

☎ 0 24 73 / 22 00

Kanu- und Fahrradverleih

Stand: 05.06.2007

Reifen-Jansen, Herr Schellberg

Rurberg, Auf dem Stein 19

☎ 0 24 73 / 29 57

Kindertagesstätten

Stand: 01.10.2012

Kindergärten der Städteregion Aachen

Telefon

Fax

Dedenborn

Demer Feldfrüchtchen

Auf den Feldern 31

87 79 7

87 79 7

Eicherscheid

Der Brummkreisel

Eicherscheid 20

83 33

83 33

Einruhr

Kleine Hexe

Franz-Becker-Str. 4

0 24 85 / 15 34

0 24 85 / 15 34

Kesternich

Pustebume

Schulstr. 4

93 90 90

93 90 90

Lammersdorf

Mandala

Johannesweg 2

92 85 32

Rollesbroich

Fröhliches Rabennest

Mühlenweg 11

57 20

57 20

Rurberg

Seeparadies

Dorfstr. 9

92 95 90

92 95 90

Simmerath

Die Sonnenblume

Im Römbchen 1

90 94 84

90 94 84

Steckenborn

Abenteuerland

Auf der Höhe 4

29 68

29 68

Strauch

Kletterkiste

Sonnenstr. 9

24 53

24 53

Woffelsbach

Waldwichtel

Wendelinusstr. 6

25 21

25 21

Kirchliche Kindergärten

Telefon

Fax

Simmerath

Arche Noah

Schmiedstr. 21

85 22

Lammersdorf

Kath. Familienzentrum

Im Pohl 29

90 95 70

90 95 69

Rollesbroich

Helena Stollenwerk

Kirchhofsweg 3

51 03

Kirchen

Stand: 16.11.2010

Katholische Kirchen in Simmerath, Kesternich, Lammersdorf, Eicherscheid, Rollesbroich, Steckenborn, Strauch, Rurberg, Woffelsbach, Einruhr, Erkensruhr und Dedenborn

Pfarramt in Simmerath Tel. 12 57

Evangelische Kirchengemeinde Monschau, Gemeindebüro Lammersdorf Tel. 83 36

Jehovas Zeugen, Königsreichssaal in Simmerath, Tel. 65 99

KFZ-Ummeldung

Stand: 05.06.2007

Straßenverkehrsamt Aachen	52146 Würselen, Carlo-Schmid-Str. 4 (Gewerbegebiet „Aachener Kreuz)	☎ 0 24 05 / 697 - 0 Fax: 0 24 05 / 697 - 110 www.strassenverkehrsamt-ac.de
Kfz-Zulassungsnebenstelle: Rathaus Monschau	52156 Monschau Laufenstraße 82	☎ 0 24 72 / 81 - 301 Fax: 0 24 72 / 81 - 388

Krankenhaus

Stand: 01.04.2011

Eifelklinik St. Brigida Simmerath	Kammerbruchstr. 8	☎ 0 24 73 / 89 - 0
Alexianer-Krankenhaus Tagesklinik an der Eifelklinik	Kammerbruchstr. 8	☎ 0 24 73 / 68 98 93 Fax 0241 / 47701-1519
Sozialpsychiatrischer Dienst der StädteRegion Aachen, Frau Jutta Breuer	Kammerbruchstr. 8	☎ 02 41 / 5198 5562 Fax 0241 / 5198 5397

Minigolf

Stand: 02.05.2007

Rurberg, Seeufer

☎ 0 24 73 / 31 76

Müllabfuhr

Stand: 26.05.10

Die Gemeinde Simmerath hat die Müllabfuhr auf die RegioEntsorgung AöR übertragen. Nähere Informationen zur Abfallentsorgung entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender der RegioEntsorgung, den Sie u. a. an der Zentrale im Eingangsbereich des Rathauses erhalten oder im Internet unter www.regioentsorgung.de downloaden können. - RegioEntsorgung ☎ 0 24 03 / 55 50 666

Museen

Stand: 09.05.2008

Bauernmuseum	Lammersdorf	Bahnhofsstr.	☎ 0 24 73 / 80 78
--------------	-------------	--------------	-------------------

Notruftafel

Stand: 05.09.2010

Polizei - Notruf	☎ 110
Feuerwehr - Notruf (außer Einruhr/Erkensruhr)	☎ 112
Feuerwehr - Notruf (Einruhr/Erkensruhr)	☎ 0 24 73 / 70 00
Polizeistation Simmerath	☎ 0 24 73 / 9577-12624
Polizeiposten Rurberg	☎ 0 24 73 / 9577-12690
Notfallpraxis	☎ 0 24 73 / 89 44 44
Zahnärztlicher Notdienst montags, dienstags, donnerstags und freitags von 18.00 Uhr bis 08.00 Uhr mittwochs von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr Samstag und Sonntag sowie an Feiertagen von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr Außerhalb der Sprechzeiten ist die Praxis telefonisch rufbereit.	☎ 0 180 / 5 98 67 00
Eifel-Klinik St. Brigida Simmerath	☎ 0 24 73 / 89 - 0
Rettungshubschrauber, Krankenwagen (außer Einruhr/Erkensruhr)	☎ 112
Rettungshubschrauber, Krankenwagen für Einruhr/Erkensruhr	☎ 0 24 73 / 70 00
Gemeindewehrführer Christian Förster, Eicherscheid 16, 52152 Simmerath	☎ 0 24 73 / 93 87 74
Rufbereitschaft der Gemeinde außerhalb der Dienstzeit	☎ 0171 / 2860900
Städteregion Aachen, Katastrophenschutz- und Hilfeleistungszentrum, Kranzbruchstraße 15, 52152 Simmerath	☎ 0 24 73 / 70 78
Städteregion Aachen, Amt für Rettungswesen u. Katastrophenschutz, Kranzbruchstraße 15, 52152 Simmerath	☎ 0 24 73 / 96 96 - 0

Ortsvorsteher			
			Stand:27.09.2011
Dedenborn	Hans-Josef Hilsenbeck	Waldstr. 15	☎ 73 34
Eicherscheid	Günter Scheidt	Zum Belgenbach 6 b	☎ 85 04
Einruhr	Christoph Poschen	Wollseifener Str. 22	☎ 0 24 85 / 82 85
Kesternich	Ulrich Offermann	Bundesstr. 60	☎ 41 13
Lammersdorf	Robert Johnen	Clara-Viebig-Str. 10	☎ 71 85
Rollesbroich	Marc Topp	Mühlenweg 22	☎ 93 99 99
Rurberg	Heiner Jansen	In den Birken 10	☎ 22 71
Simmerath	Stefan Haas	In Witzerath 31	☎ 17 86
Steckenborn	Alex Stiel	Felderstr. 47	☎ 50 00
Strauch	Bruno Löhner	Amselweg 5	☎ 24 68
Woffelsbach	Reinhold Jansen	Im Zemmer 4 a	☎ 92 79 74

Planwagenfahrten		
		Stand: 09.07.2007
Kunibert Wirtz	Platz für 18 Gäste	☎ 0 24 73 / 32 73
Planwagenfahrten in Simmerath	Reservierung unter	☎ 0 24 73 / 93 98 18 oder 0173 / 78 40 502

Postkutschenfahrten	
Stand: 23.07.2007	
zwischen Einruhr und Erkensruhr, von Mai bis Oktober, jeweils sonntags	☎ 0 24 85 / 317

Postämter				
Stand: 05.06.2007				
Postagenturen				
Simmerath	Hauptstraße 17	Filiale der Post in Simmerath	Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 08.00 bis 12.30 Uhr 13.30 bis 18.00 Uhr Samstags 08.00 bis 13.00 Uhr	☎ 71 51
Kesternich	Bundesstr. 86	Konditorei Jansen		☎ 41 85
Lammersdorf	Kirchstr. 40	Bäckerei Prümmer		☎ 13 31

Pressewesen			
			Stand: 28.12.2007
Eifeler Nachrichten/ Eifeler Zeitung	Matthias-Offermann- Str. 3	52156 Monschau- Imgenbroich	☎ 0 24 72 / 97 00 - 30 Fax 0 24 72 / 97 00 - 49
Eifeler Wochenspiegel	Hans Georg Weiss Straße 7	52156 Monschau- Imgenbroich	☎ 0 24 72 / 982 - 0 Fax 0 24 72 / 982 - 200
Super Sonntag Verlag	Frau Michaela Leister	52156 Monschau- Imgenbroich	☎ 01 63 / 51 01 562 Fax: 0 24 72 / 97 00 69

RATSARBEIT			
			Stand 13.08.2012
→Ratsmitglieder			
Bürgermeister Karl-Heinz Her- manns	CDU	☎ 607 133	Fax 60 7 - 10 0
Goffart Bernd	CDU	☎ 51 80	Fax 51 80
Haas Stefan	CDU	☎ 17 86	
Harth Ursula	CDU	☎ 24 25	
Hilsenbeck Hans-Josef	CDU	☎ 73 34	Fax 73 34
Johnen Robert	CDU	☎ 71 85	
Löhr Ralph	CDU	☎ 33 46	Fax 93 90 05
Löhrer Bruno	CDU	☎ 24 68	
Mohren Josef	CDU	☎ 84 27	
Offermann Ulrich	CDU	☎ 41 13	Fax 41 59
Poschen Christoph	CDU	☎ 0 24 85 / 82 85	
Scheidt Günter	CDU	☎ 85 04	Fax 90 96 12
Scherner Marco	CDU	☎ 62 34	
Schlepütz Sascha	CDU	☎ 92 80 50	
Schmitz Gerhard	CDU	☎ 37 32	
Stiel Alex	CDU	☎ 50 00	Fax 87 00 1
Wunderlich Jens	CDU	☎ 71 39	Fax 90 99 39
Brewer Norbert	SPD	☎ 93 17 18	
Hammelstein Franz Josef	SPD	☎ 76 94	
Harzheim Gregor	SPD	☎ 93 10 47	Fax 93 10 54

→Ratsmitglieder			
Jungblut Otto	SPD	☎ 79 90	
Lauscher Siegfried	SPD	☎ 93 82 55	
Peeters Siegfried	SPD	☎ 53 23	
Titz Marlies	SPD	☎ 14 91	
Topp Marc	SPD	☎ 93 99 99	Fax 93 99 99
Brust Claus	UWG	☎ 15 50	
Frank Erika	UWG	☎ 6 81 41	
Krins Egon	UWG	☎ 92 95 59	
Weber Stephan	UWG	☎ 93 89 75	
Gisela Kampshoff-Enderle	Grüne	☎ 35 06	
Stockschlaeder Klaus	Grüne	☎ 37 62	
Bongard Hermann-Josef	FDP	☎ 30 41	
Bröcker Detlev	FDP	☎ 0 24 85 / 82 89	

RATSARBEIT	
	<small>Stand: 29.10.2009</small>
Ausschuss	Vorsitzender
Haupt- und Finanzausschuss	Karl-Heinz Hermanns
Rechnungsprüfungsausschuss	Claus Brust
Tiefbau-, Verkehrs- und Denkmalausschuss	Ulrich Offermann
Struktur- und Hochbauausschuss	Jens Wunderlich
Kultur- und Sportausschuss	Alex Stiel
Generationen-, Schul- und Sozialausschuss	Franz-Josef Hammelstein
Umweltschutz-, Forst- und Agrarausschuss	Bruno Löhner
Planungsausschuss	Gregor Harzheim
Wahlprüfungsausschuss	Bernd Goffart

RATSARBEIT → Sitzungstermine 2013

Stand: 21.12.2012

Wochentag	Datum	Rat/Ausschuss
Januar		
Donnerstag	10.01.2013	Planungsausschuss
Dienstag	15.01.2013	Struktur- und Hochbauausschuss
Donnerstag	17.01.2013	Feuerwehrkommission (15 Uhr)
Donnerstag	17.01.2013	Tiefbau-, Verkehrs- und Denkmalausschuss
Dienstag	22.01.2013	Haupt- und Finanzausschuss (Beratungen Haushalt)
Dienstag	29.01.2013	bei Bedarf: interfraktionelle Besprechung Haushalt
Donnerstag	31.01.2013	Generationenbeirat
Februar		
Dienstag	05.02.2013	Gemeinderat (Verabschiedung Haushalt)
Dienstag	26.02.2013	Planungsausschuss
Donnerstag	28.02.2013	Generationen-, Schul- und Sozialausschuss
März		
Dienstag	05.03.2013	Tiefbau-, Verkehrs- und Denkmalausschuss
Dienstag	12.03.2013	Gemeinderat
Dienstag	19.03.2013	Planungsausschuss
April		
Dienstag	23.04.2013	Struktur- und Hochbauausschuss
Donnerstag	25.04.2013	Kultur- und Sportausschuss
Mai		
Dienstag	07.05.2013	Tiefbau-, Verkehrs- und Denkmalausschuss
Dienstag	14.05.2013	Umweltschutz-, Forst- und Agrarausschuss (m.Besichtigungen)
Donnerstag	16.05.2013	Planungsausschuss
Juni		
Dienstag	04.06.2013	Generationen-, Schul- und Sozialausschuss
Donnerstag	06.06.2013	Rechnungsprüfungsausschuss (15 Uhr)
Dienstag	18.06.2013	Haupt- und Finanzausschuss
Donnerstag	20.06.2013	Struktur- und Hochbauausschuss
Dienstag	25.06.2013	Wahlausschuss
Donnerstag	27.06.2013	Planungsausschuss

Juli		
Dienstag	09.07.2013	Tiefbau-, Verkehrs- und Denkmalausschuss
Donnerstag	11.07.2013	Gemeinderat
September		
Dienstag	10.09.2013	Planungsausschuss
Donnerstag	12.09.2013	GV Entwicklungsgesellschaft Simmerath mbH & Co.KG
Dienstag	17.09.2013	Tiefbau-, Verkehrs- und Denkmalausschuss
Sonntag	22.09.2013	Bundestagswahl
Donnerstag	26.09.2013	Sportplatzbesichtigungskommission
Oktober		
Dienstag	01.10.2013	Struktur- und Hochbauausschuss
Dienstag	08.10.2013	Gemeinderat
Donnerstag	10.10.2013	Planungsausschuss
November		
Dienstag	05.11.2013	Umweltschutz-, Forst- und Agrarausschuss
Donnerstag	07.11.2013	Generationenbeirat
Dienstag	12.11.2013	Kultur- und Sportausschuss
Donnerstag	14.11.2013	Rechnungsprüfungsausschuss (15 Uhr)
Dienstag	19.11.2013	Tiefbau-, Verkehrs- und Denkmalausschuss
Donnerstag	21.11.2013	Generationen-, Schul- und Sozialausschuss
Dienstag	26.11.2013	Haupt- und Finanzausschuss (Gebührenbedarfsberechnungen)
Donnerstag	28.11.2013	Planungsausschuss
Freitag	29.11.2013	“4. Simmerather Tag des Ehrenamtes“
Dezember		
Dienstag	03.12.2013	Struktur- und Hochbauausschuss
Dienstag	10.12.2013	Gemeinderat (Einbringung Haushalt 2014)

Schulferien 2013				
Weihnachtsferien	vom	21.12.2012	bis	04.01.2013
Osterferien	vom	25.03.2013	bis	06.04.2013
Pfingstferien	am	21.05.2013		
Sommerferien	vom	22.07.2013	bis	03.09.2013
Herbstferien	vom	21.10.2013	bis	02.11.2013
Weihnachtsferien	vom	23.12.2013	bis	07.01.2014

Simmerather Markt	26./27.05.2013 und 13./14.10.2013
-------------------	-----------------------------------

Reit Gelegenheit			Stand: 05.06.2007
Kesternich	Bundesstr. 68	☎ 0 24 73 / 45 17	
Erkensruhr info@western-horse-trails.de	Erkensruhr 61	☎ 0 24 85 / 91 27 23 Fax: 0 24 85 / 91 27 24	

Rursee-Schifffahrt			Stand: 05.06.2007
info@rursee-schifffahrt.de schifffahrt.de	www.rursee-	Info: ☎ 0 24 46 / 47 9	
Segelsport			Stand: 04.05.2010
Ausgabe der Erlaubniskarten/Jahreserlaubniskarten für segelscheinpflichtige Boote:	Wasserverband Eifel-Rur, Eisenbahnstr. 5, 52353 Düren	☎ 0 24 21 / 49 4 - 12 45	
Wochen- und Wochenenderlaubniskarten für nicht segelscheinpflichtige Boote:	Kiosk in Rurberg, Seeuferstr. Tourist-Information in Rurberg, Seeufer 3	☎ 24 75 ☎ 93 77-0	

Schulen

Stand: 13.09.2011

Schule	Schulform	Ortsteil	Straße	Leiter/Leiterin	Telefon
Schwalbenschule Gemeinschafts- grundschule	13+	Kesternich	Schulstraße 2	Frau Bittner	☎ 41 28
Kalltalschule Gemeinschafts- grundschule	OGS*	Lammersdor f	Im Pohl 7	Frau Arnolds	☎ 81 10
Gemeinschafts- grundschule	OGS*	Steckenborn	Felderstraße 3	Herr Franck	☎ 23 96
Kath. Grundschule	OGS*	Simmerath	Bickerather Str. 5	Frau Fricke	☎ 81 58
Gemeinschafts- hauptschule	13+	Simmerath	Walter-Bachmann- Straße 40 www.ghs-simmerath.de	Herr Sieben	☎ 81 69
Förderschule Nordeifel	gebun- dene Ganztags- schule	Eicherscheid	Bachstraße 13	Herr Knauff	☎ 12 55
*Offene Ganztagschule					
Berufsbildungs- und Gewerbeförderungszentru m (BGZ)		Simmerath	Kranzbruchstr. www.bgzev.de	Herr Mael	☎ 60 50
Berufskolleg Simmerath- Stolberg		Simmerath	Im Römbchen www.bk-simmerath.de	Frau Wagner	☎ 02402/ 95120 od. 02473/96020

Sonstige Schulen

Volkshochschul- zweckverband Südkreis Aachen		Imgenbroich HIMO Einheit B 21	Am Handwerkerzentrum 1	Frau Peters	☎ 0 24 72/ 56 56
Schullandheim Städteregion Aachen		Paustenbach	Lönsstr. 8		☎ 78 44
Schullandheim des Städt. Gymnasiums Herzogenrath		Rollesbroich			☎ 26 55



Schwimmhalle SimmBad
 Walter-Bachmann-Straße 38
 52152 Simmerath
 Tel. 02473 / 1295

Öffnungszeiten:

dienstags	06.30 - 08.00 Uhr Frühschwimmen 16.00 - 21.00 Uhr Familienbad
mittwochs	06.30 - 08.00 Uhr Frühschwimmen 16.00 - 20.00 Uhr Familienbad
donnerstags	08.30 - 11.30 Uhr Familienbad 16.00 - 21.00 Uhr Familienbad
freitags	06.30 - 08.00 Uhr Frühschwimmen 15.00 - 21.00 Uhr Familienbad
samstags	09.00 - 10.00 Uhr Frauen u. Mädchen 10.00 - 13.00 Uhr Familienbad (Spielbad im Lehrschwimmbecken)
sonntags	08.30 - 12.00 Uhr Familienbad 16.00 - 19.00 Uhr Familienbad (Spielbad im Lehrschwimmbecken)

Änderungen, insbesondere während der Schulferien, werden rechtzeitig im Internet unter der Rubrik „Bekanntmachungen“ sowie in der übrigen Presse bekannt gegeben.

Die Wassertemperatur beträgt

- im Schwimmerbecken ca. 27° Grad
- im Lehrschwimmbecken ca. 30° Grad
- im Kinderplanschbecken ca. 32° Grad.

In Anlehnung an den bisherigen Warmbadetag wird die Wassertemperatur im Lehrschwimmbecken donnerstags von ansonsten ca. 30° Grad auf ca. 32° Grad erhöht.

Nutzungsentgelte:

Eintrittsentgelte - Badedauer unbegrenzt

Erwachsene ab 18 Jahre	3,00 €
Kinder ab 3 Jahre bis einschl. 17 Jahre	2,00 €
Kinder 0 bis einschl. 2 Jahre	frei
Inhaber Ehrenamts-/Familienkarte	2,00 €
Schwerbehinderte Menschen mit notwendiger Begleitperson	Begleitperson frei

Frühschwimmertarif (1,5 Stunden)

Erwachsene ab 18 Jahre	2,50 €
Kinder ab 3 Jahre bis einschl. 17 Jahre	1,50 €

Zehnerkarten

Erwachsene ab 18 Jahre	25,00 €
Kinder ab 3 Jahre bis einschl. 17 Jahre	15,00 €

Entgelte für 10- er Karten - Frühschwimmertarif

Erwachsene ab 18 Jahre	20,00 €
------------------------	---------

Sportstätten			Stand: 01.09.2010
Turnhalle Lammersdorf	Im Pohl	Grundschule Lammersdorf	
Turnhalle Steckenborn	Felderstraße	Grundschule Steckenborn	
Sporthalle Simmerath	Walter-Bachmann-Straße	Gemeinschaftshauptschule	
Gymnastikhalle Eicherscheid	Bachstraße	Förderschule Nordeifel	
Dreifachhalle Simmerath	Im Römbchen	Berufskolleg Simmerath/Stolberg	
Turnhalle Simmerath	Sportplatzstraße	Josef-Jansen-Sportstätte	
Lehrschwimmbecken	Im Pohl	Grundschule Lammersdorf	
Sportplätze	<p>Simmerath, Sportplatz mit 400-m-Bahn und leichtathletischen Anlagen,</p> <p>Dedenborn, Eicherscheid, Einruhr, Huppenbroich, Kesternich, Lammersdorf, Rollesbroich, Rurberg, Steckenborn, Strauch</p>	<p>Sportplatzstraße</p> <p>Josef-Jansen-Sportstätte</p>	

Steuern				Stand: 05.06.2007
Steueramt	Gemeinde Simmerath	Rathaus	☎ 0 24 73 / 607 - 156	
Finanzamt	Der StädteRegion Aachen	Krefelder Straße 210 52070 Aachen	☎ 02 41 / 4 69 - 0	

Schiedsperson der Gemeinde Simmerath Herr Prof. Dr. Detlef Müller-Böling Stellvertr.: Ralf Windhorst	☎ 0 24 73 / 93 81 780
---	-----------------------

Taxen			Stand: 13.08.2012
Taxi-Zentrale Zöll, Witzerather Str. 1	Simmerath	☎ 0 24 73 / 50 01	
Taxi-Simons, In den Kuhlen 2a	Simmerath	☎ 0 24 73 / 92 92 72	

Telefonverbindungen/Vorwahlen		
Im Gemeindegebiet bestehen 2 Wahlämter:		
Simmerath	☎ 0 24 73	Bickerath, Dedenborn, Eicherscheid, Huppenbroich, Kesternich, Lammersdorf, Paustenbach, Rollesbroich, Rurberg, Simmerath, Steckenborn, Strauch, Witzerath und Woffelsbach.
Dreiborn	☎ 0 24 85	Einruhr, Erkensruhr und Hirschrott

Touristinformationen

Stand: 05.06.2007

Touristinformation Rurberg	Geschäftsstelle der Rursee-Touristik GmbH, Seeufer 3, 52152 Simmerath-Rurberg	Info ☎ 0 24 73 / 93 77-0 Fax: 0 24 73 / 93 77-20 info@rursee.de www.rursee.de	Öffnungszeiten Mo-So 10-17 Uhr
Touristinformation Einruhr	Heilsteinhaus Franz-Becker-Straße 2 52152 Simmerath-Einruhr	Info ☎ 0 24 85 / 3 17 Fax: 0 24 85 / 3 19 eMail: info@rursee.de www.rursee.de	Öffnungszeiten Mo-So 10-17 Uhr

Vereine/Verbände

Stand: 17.03.2011

Weitere Informationen sind im Internet unter www.Simmerath.de/lokales/vereine einzusehen bzw. bei den jeweiligen Ortsvorstehern erhältlich.

Eifelvereine:	Ortsgruppen Eicherscheid, Rurberg-Woffelsbach, Lammersdorf, Einruhr-Erkensruhr, Simmerath, Strauch Wandergruppe: Kesternich
Karnevalsvereine:	Karnevalsverein "Kiescheflitscher" Rurberg-Woffelsbach Karnevalsgesellschaft "Kester Lehmschwalbe" Kesternich Karnevalsfreunde "Laimischer Bessemsbenger" Lammersdorf Karnevalsgesellschaft "Sonnenfunken" Simmerath Karnevalsverein "Klev Botze" Rollesbroich Karnevalsverein „Ruscher Brejbrobble“ Einruhr
Kirchenchöre:	Kirchenchor Simmerath Kirchenchor Lammersdorf Kirchenchor Strauch Kirchenchor Eicherscheid Kirchenchor Kesternich Schwalbenschule Kirchenchor am Rursee Schwalbenschule

Vereine/Verbände

Stand: 17.03.2011

<p>Musikvereine, Tambourkorps:</p>	<p>Blasmusik der Hansa Simmerath Blasmusikvereinigung Strauch Broom-Binder-Band Lammersdorf Kammermusikkreis Simmerath Mandolinenorchester Huppenbroich Mandolinenclub Steckenborn Spielmannszug Simmerath Trommler- und Pfeiferkorps Rollesbroich Blasmusik der Hansa Simmerath Blasmusikvereinigung Strauch Broom-Binder-Band Lammersdorf Kammermusikkreis Simmerath Mandolinenorchester Huppenbroich Mandolinenclub Steckenborn Musikvereine - "Melano" Steckenborn - "Heimatecho" Steckenborn - "Eifelklänge" Eicherscheid - "Rurseeklänge" Rurberg-Woffelsbach - "Allzeit Fröhlich" Dedenborn - "Diana" Kesternich - "Harmonie" Rollesbroich Spielmannszug Simmerath Trommler- und Pfeiferkorps Rollesbroich Trommler- und Pfeiferkorps Eicherscheid Trommler- und Pfeiferkorps Kesternich Trommler- und Pfeiferkorps Strauch Jagdhornbläsergruppe Rurberg-Woffelsbach</p>
<p>Reitervereine:</p>	<p>Reitverein Eicherscheid Reitverein Kesternich Reit- und Fahrverein Strauch Reiterverein Steckenborn</p>
<p>Schützenvereine:</p>	<p>Schützenbruderschaft - St. Johannes Simmerath - St. Johannes Lammersdorf - St. Apollonia Steckenborn - St. Hubertus Kesternich - St. Michael Dedenborn - St. Sebastianus Rurberg - St. Josef Rollesbroich</p>

Vereine/Verbände

Stand: 17.03.2011

<p>Sonstige Vereine:</p>	<p>Angelsportverein Rursee Anglersportclub Obersee DLRG-Ortsgruppe Einruhr DRK-Ortsgruppen: Simmerath, Eicherscheid, Steckenborn, Strauch, Lammersdorf, Kesternich und Dedenborn Fischereiverein Nordeifel e.V. Förderverein Postkutsche Einruhr/Erkensruhr Flugmodellbaugruppe "Kranich" Simmerath Geloog Paustenbach Gewerbeverein Simmerath Hanghöhner Simmerath Judo und Ju-Jutsu-Club Lammersdorf Kameradschaftlicher Verein Simmerath Kaninchenzuchtverein Rollesbroich Kaninchenzuchtverein Eicherscheid Laientheater Einruhr Landfrauen Ortsgruppen: Lammersdorf, Eicherscheid, Simmerath, Steckenborn und Rollesbroich Motorradclub Eicherscheid 1975 e.V. Motorsportclub Steckenborn Motor-Sportclub Rurberg Naturfreunde Ortsgruppe Lammersdorf Orts- und Verkehrsverein Einruhr Orts- und Verkehrsverein Rurberg-Woffelsbach e.V. Pfadfinderschaft St. Georg Lammersdorf Pool Billard-Club Nordeifel Radfahrclub "Staubwolke", Strauch St. Josefs-Verein Strauch SG Linde 77 e. V. Tanzwerkstatt Simmerath e.V. Technisches Hilfswerk Ortsverband Lammersdorf Theaterverein Eintracht Paustenbach Theatergruppe der Freiwilligen Feuerwehr Simmerath VdK-Ortsgruppen: Dedenborn, Kesternich, Lammersdorf, Rurberg, Simmerath, Strauch Verein für Deutsche Schäferhunde e.V. Simmerath Verein für Heimatgeschichte und Dorfkultur Lammersdorf</p>
<p>Sport- bzw. Turnvereine:</p>	<p>Hansa-Gemeinschaft Simmerath SC Komet Steckenborn SV Roland Rollesbroich SV Germania Eicherscheid SV Grün-Weiß Einruhr-Erkensruhr TSV Kesternich DJK Dedenborn RSV Hertha Strauch FC Viktoria Huppenbroich Rurberger Sportverein TuS Lammersdorf</p>
<p>Tennisclubs:</p>	<p>Tennisclub Simmerath Tennisclub Strauch</p>
<p>Wassersportvereine:</p>	<p>Segel-Club Knapsack e.V. Segelclub Woffelsbach-Rursee e.V. Segelsportclub Rursee e.V. Woffelsbach Segler-Vereinigung Woffelsbach e.V. Steg- und Segelgemeinschaft Weidenaue e.V. Rurberg Yacht Club Rursee e.V. Woffelsbach</p>

Versorgungsbetriebe

Stand: 21.01.2008

Die Stromversorgung in allen Orten der Gemeinde Simmerath erfolgt i.d.R. durch das RWE Düren. Die Wasserversorgung erfolgt in allen Orten - außer Einruhr - durch den Wasserversorgungszweckverband Perlenbach, die Wasserversorgung in Einruhr durch den Wasserverband Oleftal.

Die im Gemeindegebiet Simmerath tätigen Versorgungsbetriebe:		
Wasserversorgungszweckverband Perlenbach (Wasserversorgung) Am Handwerkerzentrum 31 52156 Monschau		☎ 0 24 72 / 99 16-0
Wasserverband Oleftal (Wasserversorgung Einruhr) Oleftalstraße 31 53940 Hellenthal		☎ 0 24 82 / 95 00-0
RWE Rhein-Ruhr Netzservice GmbH (Stromversorgung) Neue Jülicher Straße 60 52353 Düren Strom	Störung	☎ 0 24 21 / 47 - 0 ☎ 0180 / 211 22 44
Energie- und Wasser-Versorgung GmbH (Gasversorgung) Willi-Brandt-Platz 2 52222 Stolberg		☎ 0 24 02 / 1 01-0
Deutsche Telekom AG, T-Com Am Gut Wolf 3 52070 Aachen		☎ 08 00 / 3 30 10 00

Wassersport

Stand: 05.06.2007

auf dem Rursee: Segeln, Surfen, Paddeln, Angeln, Tauchen, Ruderbootverleih etc.
Erlaubniskarten für den Rursee/Jahreserlaubniskarten für **segelscheinpflichtige** Boote sind beim Wasserverband Eifel-Rur, Eisenbahnstr. 5, 52353 Düren erhältlich. Tel.: 0 24 21 / 49 4 - 12 45

Wochen- und Wochenenderlaubniskarten für nicht segelscheinpflichtige Boote:	Kiosk in Rurberg, Seeuferstr. Gemeindecampingplatz Woffelsbach Tourist-Information in Rurberg, Seeufer 3	☎ 24 75 ☎ 27 04 ☎ 93 77-0
--	--	---------------------------------

Gemeindeverwaltung Simmerath

© 02473/607 - 0 Fax 02473/607-100 Internet: www.simmerath.de eMail: gemeinde@simmerath.de

Untergeschoss				
Strukturabteilung	Leiter	Günter Kaulen	Zimmer U 3	☎ 607 - 177
	Grundstücks- und Gebäude- management	Beate Ilgart Bettina Najib	Zimmer U 5	☎ 607 - 175
	Strukturentwicklung Wirtschaftsförderung	André Koll	Zimmer U 4	☎ 607 - 174
	Grundstücks- und Gebäude- management	Monika Liedtke Hans-Jürgen Hüppens	Zimmer U 2	☎ 607 - 176
	Strukturentwicklung Wirtschaftsförderung	Alexandra Nikolaizig Heike Schütt	Zimmer U 1	☎ 607 - 173
Forst	Forstbetriebsbeamter	Dietmar Wunderlich	Zimmer U 8	☎ 607 - 166
Erdgeschoss				
Service-Stelle		Ursula Gerards Heike Schütt Petra Wilden	Zimmer 1	☎ 607 - 0 ☎ 607 - 159
Ordnungsamt	Leiter	Bruno Wilden	Zimmer 7	☎ 607 - 121
	Gewerbeamt	Manfred Prinz	Zimmer 6	☎ 607 - 122
	Bußgeldstelle	Bernd Röhrlich Ludwig Marx	Zimmer 5	☎ 607 - 120
	Fundsachen Fischerei	Rosemarie Völl	Zimmer 5	☎ 607 - 123
	Einwohnermeldeamt	Lydia Löhner Michaela Hermanns	Zimmer 8	☎ 607 - 124 ☎ 607 - 125
Finanzabteilung	Leiter Steueramt	André Gehlen	Zimmer 9	☎ 607 - 152
	Steueramt	Nina Jogschies Saskia Theißen	Zimmer 10	☎ 607 - 156
Sozialamt	Leiterin u. Gleichstellung	Monika Johnen	Zimmer 11	☎ 607 - 127
	Sozialhilfe	Nadine Paustenbach	Zimmer 12	☎ 607 - 129
	Wohngeld	Gabi Tournay	Zimmer 13	☎ 607 - 126
	Versicherungsamt Gesundheitswesen	Ingrid Wilden Irmgard Matheis	Zimmer 14	☎ 607 - 128

	Standesamt	Silvia Laschet Susanne Schreiber	Zimmer 16	☎ 607 - 131
1. Obergeschoss				
Bürgermeister		Karl-Heinz Hermanns	Zimmer 101	☎ 607 - 133
Beigeordneter		Roger Nießen	Zimmer 103	☎ 607 - 135
	Vorzimmer	Elisabeth Nießen Hilde Bongard	Zimmer 102	☎ 607 - 132 bis - 136
	Referentin	Sonja Larscheid	Zimmer 105	☎ 607 - 134
	Tourismus Kultur	Astrid Joraschky Brigitte Jansen	Zimmer 106	☎ 607 - 199 ☎ 607 - 198
Bauamt		Christa Sommer Gaby Tourney	Zimmer 108	☎ 607 - 144
	Friedhofswesen Abgaberecht	Annemie Theißen Sina Nelles	Zimmer 109	☎ 607 - 143
	Leiter Bauleitplanung	Jürgen Förster	Zimmer 110	☎ 607 - 145
	Tiefbau	Harry Heinrichs Marcel Wüller	Zimmer 111	☎ 607 - 146
	Tiefbau/Abwasser	Michael Bongard	Zimmer 112	☎ 607 - 142
2. Obergeschoss				
Finanzabteilung	Leiter	Bruno Laschet	Zimmer 200	☎ 607 - 148
	Beteiligungen	Hoch Mark	Zimmer 201	☎ 607 - 149
	Forst	Sabine Henn	Zimmer 201	☎ 607 - 149
	Kämmerei	Christa Ritterbecks Agnes Breuer	Zimmer 202	☎ 607 - 150
	Kasse	Ira Pustolla Miano Sigrid	Zimmer 203	☎ 607 - 154
	Leiterin Gemeindekasse	Tanja Lauscher	Zimmer 204	☎ 607 - 153
Hauptamt	Leiter	Manfred Nellessen	Zimmer 205	☎ 607 - 138
	Schulamt, Sportamt Beschaffung	Christine Lenzen Ulrike Schröder Hilde Kirch	Zimmer 206	☎ 607 - 139
	Personalamt	Elke Coenen Markus Krüttgen	Zimmer 207	☎ 607 - 140
	Personalamt	Ute Schröder	Zimmer 208	☎ 607 - 151

Öffnungszeiten des Rathauses in Simmerath

Vormittags	montags - donnerstags	08.30 - 12.30 Uhr
	freitags	08.30 - 13.00 Uhr
Nachmittags	montags	14.00 - 15.30 Uhr außer: Einwohnermeldeamt, Wohngeldstelle, Sozialamt, Standesamt
	dienstags	14.00 - 15.30 Uhr
	donnerstags	14.00 - 19.00 Uhr

Außerhalb der o.a. Öffnungszeiten ist nach entsprechender telefonischer Vereinbarung mit den Sachbearbeitern ein Besuch zwischen 7.00 Uhr und 18.00 Uhr möglich.
Tel.: 0 24 73 / 607-0

Zusätzlich zu den Trauungen während oben genannter Öffnungszeiten führt das Standesamt einmal monatlich samstags Trauungen durch. Die festgelegten Termine können telefonisch beim Standesamt (0 24 73 / 607-131) erfragt oder im Internet unter www.simmerath.de eingesehen werden.

Öffnungszeiten der StädteRegion Aachen

Generelle Öffnungszeiten:	Zollernstraße 10, 52088 Aachen	Tel. 02 41 / 51 98-0 Kostenloses Bürgertelefon: 08 00 / 5 19 80 00 Fax 02 41 / 53 31 90 E-Mail: info@staedteregion-aachen.de	montags und donnerstags mittwochs (erweiterte Öffnungszeiten finden sie bei den Angaben zum jeweiligen Amt)	9.00 - 12.00 Uhr 14.00 - 17.00 Uhr
A 32 - Amt für Ordnungsangelegenheiten, Rettungswesen und Bevölkerungsschutz	Oppenhoffallee 2, 52066 Aachen	Tel. 02 41 / 51 98-0 Fax 02 41 / 51 98-26 83 E-Mail: ordnungsangelegenheiten@staedteregion-aachen.de rettungsdienst@staedteregion-aachen.de	montags, mittwochs und donnerstags mittwochs und nach vorheriger Vereinbarung	8.00 - 12.00 Uhr 14.00 - 18.00 Uhr
A 36 - Straßenverkehrsamt	Im Gewerbegebiet „Aachener Kreuz“ Carlo-Schmid-Str. 4, 52146 Würselen	Servicetelefone: Zentrale: 0 24 05 / 6 97-0 Führerschein: 0 24 05 / 6 97-1 00 KFZ-Zulassung: 0 24 05 / 6 97-2 00 E-Mail: info@stva-ac.de	montags und donnerstags mittwochs freitags und dienstags samstags (eingeschränkter Service)	7.30 - 15.00 Uhr 7.30 - 13.00 Uhr 14.00 - 17.00 Uhr 7.30 - 13.00 Uhr 7.30 - 11.00 Uhr
A 39 - Amt für Veterinärwesen und Verbraucherschutz	Im Gewerbegebiet „Aachener Kreuz“ Carlo-Schmid-Str. 4, 52146 Würselen	Tel. 02 41 / 51 98-0 Fax 0 24 05 / 9 50 18 E-Mail: vetamt@staedteregion-aachen.de	montags, dienstags und donnerstags mittwochs freitags und nach vorheriger Vereinbarung	8.00 - 16.00 Uhr 8.00 - 18.00 Uhr 8.00 - 12.00 Uhr
A 50 - Amt für soziale Angelegenheiten	Zollernstraße 10, 52070 Aachen	Tel. 02 41 / 51 98-0 Fax 02 41 / 51 98-26 35 E-Mail: soziales@staedteregion-aachen.de	montags, mittwochs und donnerstags mittwochs und nach vorheriger Vereinbarung	8.00 - 12.00 Uhr 14.00 - 16.00 Uhr
A 63 - Amt für Bauaufsicht und Wohnraumförderung	Zollernstraße 10, 52070 Aachen	Tel. 02 41 / 51 98-23 16 Fax 02 41 / 51 98-22 78 E-Mail: bauordnungsamt@staedteregion-aachen.de	montags und donnerstags mittwochs und nach vorheriger Vereinbarung	8.00 - 12.00 Uhr 14.00 - 18.00 Uhr
Sprechstunden in der Gemeindeverwaltung Simmerath / Bauamt			dienstags	14.00 - 15.30 Uhr
A 70 - Umweltamt Jagd- und Fischereibehörde, Reiterplaketten	Aureliusstr. 30, 52064 Aachen	Tel. 02 41 / 51 98-26 22 Fax 02 41 / 51 98-22 68 E-Mail: umweltamt@staedteregion-aachen.de	montags, dienstags und donnerstags mittwochs freitags	8.00 - 16.00 Uhr 8.00 - 18.00 Uhr 8.00 - 12.00 Uhr
Jagd- und Fischereibehörde, Reiterplaketten			montags und donnerstags mittwochs	8.00 - 12.00 Uhr 14.00 - 18.00 Uhr
A 61 - Immobilienmanagement und Verkehr	Zollernstraße 16, 52070 Aachen	Tel. 02 41 / 51 98-34 33 Fax 02 41 / 51 98-32 77 immobilienmanagement@staedteregion-aachen.de	montags und donnerstags mittwochs und nach vorheriger Vereinbarung	8.00 - 12.00 Uhr 14.00 - 17.00 Uhr

